

Nasza Gazeta

Polski tygodnik w Irlandii, nr 8, 29.09.2023, rok I, GAZETA BEZPŁATNA, ISSN 2990-8205, www.ng24.ie

3500 wolnych mieszkań socjalnych w dyspozycji gmin

czytaj str. 5

Już za rok matura

czytaj str. 7

Mieszkania studenckie oferowane na wynajem

czytaj str. 6

NIELEGALNA EKSMISJA I PRZETRZYMANIE LOKALU

Właściciel każe się wyprowadzić

czytaj str. 10

REKLAMA

CRIMMINS HOWARD SOLICITORS ŚWIADCZY

USŁUGI PRAWNE DLA POLSKICH KLIENTÓW

SPECJALIZUJEMY SIĘ W:

- Urazy w pracy*
- Wypadki drogowe*
- Zaniedbania medyczne*
- Wypadki*
- Prawo rodzinne
- Nieruchomości, przeniesienie własności

Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

W sprawie konsultacji prawnych, prosimy o kontakt z naszym tłumaczem: 085-104-77-10 lub 061 361 088 www.crimminshoward.ie info@crimminshoward.ie

*W sprawach spornych adwokat nie może naliczać honorarium lub innych opłat i jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych lub wynegocjowanych warunków.

3299_DU

REKLAMA

Tu kupisz bilety na imprezy:

www.bilety.ng24.ie

Sprawdź, co jest grane!



3250_DU

REKLAMA

085 PRAWNIK

085 7729645 • 01 4910010

MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY
- NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

Monika El Amki
Piotr Kuderski
Małgorzata Kurnyta
Patrycja Palczak
www.prawnik.ie
224, The Capel Building
Mary's Abbey
Dublin 7, Ireland

3210_DU

REKLAMA

FG Anderson & Gallagher SOLICITORS

KANCELARIA PRAWNA

- Profesjonalizm
- 35 lat doświadczenia

• ODSZKODOWANIA: WYPADKI DROGOWE, PRZY PRACY, W MIEJSCACH PUBLICZNYCH

AGNIESZKA MAZUR 087 900 14 88, aga@andersongallagher.ie KRZYSZTOF SOCHA 087 140 90 90, krzysztof@andersongallagher.ie
WLADIMIR DEMPNIK 087 388 03 69, vlad@andersongallagher.ie – MÓWIMY PO POLSKU, UKRAIŃSKU I ROSYJSKU
29 Westmoreland Street, Dublin 2, Tel. 01-677 69 32; WWW.ANDERSONGALLAGHER.IE

W sprawach spornych prawnik nie może ustalać wynagrodzenia jako procentu od uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

3324_DU



ODSZKODOWANIA ZA WYPADKI I OBRAŻENIA OSOBISTE* NIERUCHOMOŚCI

POLSKI PRAWNIK.ie, 01 64 00 030
78 BENBURB STREET, SMITHFIELD, DUBLIN 7

*W sprawach spornych nie można ustalić wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty.

ROSTRA
Solicitors

Marcin Szulc
Solicitor

3204_DU

Przydatne kontakty

AMBULANS, POLICJA, STRAŻ POŻARNA
112

BEZDOMNOŚĆ
www.homelessdublin.ie, www.focusireland.ie

BEZPŁATNA POMOC PRAWNA
www.flac.ie

DUSZPASTERSTWO POLSKIE W IRLANDII
<http://dublin.eparafia.pl>

KARTA MEDYCZNA I ULGI MEDYCZNE
www2.hse.ie/services/schemes-allowances

KONSUMENTI, SKŁADANIE SKARG
www.ccpc.ie, www.courts.ie/small-claims

LEKARZE GP I NAGŁE PRZYPADKI
www2.hse.ie/services/find-a-gp-out-of-hours

POLSKIE SZKOŁY W IRLANDII
www.polskamacierz.com

PROBLEMY Z MIESZKANIEM
rtb.ie, <https://threshold.ie>

PODATKI, URZĄD SKARBOWY
www.revenue.ie/en/contact-us

PROBLEMY W PRACY
<http://workplacerelations.ie>

PRZEDSTAWICIELSTWA RP W IRLANDII
www.gov.pl/web/irlandia/ambasada

RASIZM
<https://inar.ie>

Nasza Gazeta

WYDAWCA/PUBLISHER

Nasza Gazeta Ltd.
78 Benburb Street, Smithfield, Dublin 7
D07 HW61, Irlandia
www.ng24.ie
fb: naszagazetawirlandii

REDAKCJA/EDITORIAL DEPARTMENT

redakcja@ng24.ie
editor@ng24.ie

Beata Bieniada, Anna Domańska, Radosław Kotowski,
Krystyna Zielińska

WSPÓŁPRACA

Paweł Bury, Paweł Cherek, Katarzyna Dąbrowska,
Ewa Michałowska-Walkiewicz, Adrian Sukiennik, Joanna
Szubstarska, Szymon Urbanek

KOREKTA

Zespół

DYSTRYBUCJA

dystribucja@ng24.ie

KONTAKT / MARKETING / REKLAMA / ADVERTISEMENT

ads@ng24.ie
tel.: +353 89 264 03 50
tel.: +353 89 401 90 06
tel.: +48 723 94 88 78

All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nasza Gazeta Ltd. zastrzega, że żadna część ani całość dzieła materiałów opublikowanych w Naszej Gazecie oraz na portalu ng24.ie nie mogą być dalej rozpowszechniane i reprodukowane bez wcześniejszej pisemnej zgody Wydawcy.

Wydawca nie ponosi odpowiedzialności z treść reklam i ogłoszeń. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadsyłanych tekstów.



Chopin przy świecach Franka McNamary



FOTO: FACEBOOK.COM/FRANK MCNAMARA ENTERTAINMENT

Fanem muzyki klasycznej, a szczególnie twórczości Fryderyka Chopina, ostatni weekend września zapewni niezwykle doznania muzyczne. Podczas koncertów „Chopin by Candlelight”, wybitny irlandzki pianista, Frank McNamara, zabierze słuchaczy w podróż przez ponadczasowe kompozycje polskiego artysty.

Koncerty odbędą się w piątek 29 września o godz. 21:00 w Dublinie w kościele Monkstown oraz w sobotę, 30 września o godz. 21:00 w kościele św. Marii w Navan.

„Chopin przy świecach” zapowiada wieczór pełen elegancji i artystycznego blasku. Przestrzenie, w których odbędą się koncerty, zostaną oświetlone wyłącznie delikatnym blaskiem niezliczonych świec, co zapewni idealne tło, dając widzom odpowiednią atmosferę i przenosząc ich w minioną epokę muzycznej wspaniałości.

Repertuar został wybrany tak, aby ukazać geniusz Chopina. Usłyszeć będzie można zarówno delikatny wdzięk nokturnów, podnoszące na duchu walce

oraz niezrównaną energię polonezów. Dodatkowo, pomiędzy utworami, Frank McNamara snuć będzie opowieści o kompozytorze, pozwalając słuchaczom lepiej zrozumieć fenomen polskiego pianisty.

Cykl koncertów „Chopin by Candlelight” planowany jest również w innych miejscach w całym kraju w październiku i listopadzie.

Wydarzenie cieszy się dużym zainteresowaniem, a liczba biletów jest ograniczona ze względu na chęć utrzymania kameralnego charakteru muzycznego spektaklu. Więcej informacji na temat możliwości zakupu biletów można znaleźć na stronie event-brite.com.

AD

Październikowy tydzień muzyki irlandzkiej

Tej jesieni, kultowy dubliński Ireland Music Week obchodzi swoje 21. urodziny. To coroczny festiwal, którego celem jest udostępnienie przestrzeni do promocji początkujących irlandzkich muzyków. W tym roku potrwa od 3 do 6 października

i zajmie aż sześć scen w trzech klubach w centrum Dublina: The Grand Social, The Workman's Club i Tengu.

Od swojego powstania w 2003 r. Ireland Music Week zapewniał platformę wykonawcom wszystkich gatunków muzycznych, a tym samym zyskał dobrą reputację. Co roku konkurencja między kandydatami ubiegającymi się o występ na festiwalu jest zacięta. Zwykle ok. 600 zespołów rywalizuje o zaledwie 50 dostępnych miejsc. Dla artystów Ireland Music Week zapewnia wyjątkową okazję do spotkań z agentami, przedstawicielami firm nagraniowych i innymi ekspertami pracującymi

w branży muzycznej z całego świata. Poprzez gamę wydarzeń – od warsztatów i dyskusji panelowych po kursy mistrzowskie – festiwal pozwala muzykom zyskać wiedzę i kontakty, których potrzebują, aby rozpocząć lub kontynuować profesjonalną karierę. Jesteśmy pewni, że skład na 2023 r. ponownie zaprezentuje to, co najlepsze w nowej irlandzkiej generacji wschodzących talentów muzycznych. Przyjdź i wesprzyj kolejne pokolenie gwiazd! Kto wie, może za kilka lat, kiedy zyskają sławę, wspomnisz: pamiętam ich występ z Ireland Music Week. Już wtedy wszyscy wiedzieliśmy, że kiedyś będą sławni. Więcej informacji na temat festiwalu znajdziesz na stronie: www.irelandmusicweek.com.

RK



Na egzaminy na prawo jazdy czeka ponad 71 tysięcy osób

Według najnowszych danych Urzędu ds. Bezpieczeństwa Drogowego (RSA), w Republice ponad 71 tys. osób jest gotowych przystąpić do egzaminu na prawo jazdy, ale czeka w kolejce na dostępnego egzaminatora. Z raportów komentowanych przez „Irish Examiner” wynika, że w ośrodkach egzaminacyjnych złożono największą w historii liczbę wniosków o wydanie prawa jazdy.

Dyrektor naczelny RSA Sam Waide potwierdził to: – Na test czeka 71 554 osób. (...) Obecnie przeprowadzamy 4 tys. testów tygodniowo i [zatrudniamy] więcej instruktorów.

Waide przypomniał również, że kilka lat temu, przed pandemią, w całym kraju było ok. 250 tys. osób posiadających zezwolenia na naukę – takie osoby mogą pro-

wadzić w obecności drugiego kierowcy w samochodzie oznakowanym literą „L”. Jednakże, od tego czasu liczba ubiegających się o prawo jazdy wzrosła o 53 proc. i obecnie ponad 350 tys. osób posiada wspomniane pozwolenie.

RSA potwierdziła trwającą rekrutację egzaminatorów na poziomie krajowym i ostatnio zatrudniła 18 nowych osób. Nowi pracownicy muszą jednak najpierw przejść trwające 8–10 tygodni szkolenie. Według RSA średni wskaźnik zdawalności wśród przystępujących do egzaminu na prawo jazdy w zeszłym roku wyniósł 53 procent.

Jednak liczby różniły się od siebie w ponad 50 ośrodkach egzaminacyjnych w całym kraju. W ubiegłym roku wskaźnik zdawalności w ośrodku Ballincollig w hr. Cork wyniósł 75 proc. i był najwyższy w całym kraju.



FOTO: FREEPIK

Drugie miejsce zajęło centrum testowe Carnmore w hr. Galway z wynikiem prawie 68 procent.

Na drugim końcu stawki znajdują się dwa ośrodki, gdzie tylko nielicznym udaje się zdobyć prawo jazdy. Oba

mieszczą się w Dublinie, przy czym ośrodek w Mulhuddart uzyskał wskaźnik zdawalności na poziomie

38 proc., a ośrodek egzaminacyjny w Charlestown – 39 proc.

Radosław Kotowski

Więcej nowych samochodów na drogach

Kryzys kosztów życia trwa już drugi rok. Choć wiele irlandzkich gospodarstw domowych boryka się z problemami finansowymi i stara się oszczędzać na różnych wydatkach, nie powstrzymuje to niektórych od wydawania pieniędzy na dobra luksusowe, takie jak nowe auta.

Według Głównego Urzędu Statystycznego (CSO) liczba nowych pojazdów zarejestrowanych w Republice w sierpniu 2023 r. wzrosła o 2386 (27 proc.) w porównaniu z sierpniem 2022 r.

Poinformowano również, że od stycznia do sierpnia 2023 r. 19 proc. wszystkich samochodów prywatnych, które uzyskały licencję po raz pierwszy, było pojazdami elektrycznymi – o 13 proc. więcej niż w tym samym okresie w 2022 r.

Dla porównania, odsetek nowych, tradycyjnych maszyn wyposażonych w silnik spalinowy, zarejestrowanych w pierwszych ośmiu miesiącach 2023 r. wyniósł 22 proc., co oznacza 5-procentowy spadek w porównaniu z 27 proc. w tym samym okresie rok wcześniej.

Warto zauważyć, że liczba samochodów używanych, które uzyskały zezwolenie w pierwszych ośmiu miesiącach 2023 r. również wzrosła (o 5 proc.) w porównaniu z 2022 rokiem. (z 33 359 i 31 762). Dane pokazują też, która marka nowych aut jest najpopularniejsza. W rankingu Volkswagen zajął pierwsze miejsce z całkowitą liczbą 1543 zarejestrowanych pojazdów, a następnie Hyundai (1334), Toyota (1175), Skoda (973) i Kia (790).

Radosław Kotowski

R E K L A M A

Tani, szybki i bezpieczny kurier



Tani kurier

Polska-Irlandia-Polska

Ceny paczek:
do 10 kg - 25€
do 20 kg - 30€
do 30kg - 35€
do 40kg - 45€
do 50kg - 55€

Transportujemy:

- paczki,
- przeprowadzki
- palety
- i wiele więcej

www.speedpack.com.pl

Skontaktuj się z nami

Tel IRL: 01 697 2177

kontakt@speedpack.com.pl



„Biedne Istoty” ze Złotym Lwem

Film irlandzko-grecki zdobywa główną nagrodę na Festiwalu Filmowym w Wenecji

Irlandzko-grecka koprodukcja „Poor Things” trafiła na pierwsze strony gazet na całym świecie po zdobyciu Złotego Lwa na 80. Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Wenecji. Jest to główna nagroda tego wydarzenia i uznaje się ją za jedno z najwyższych wyróżnień w światowym przemyśle filmowym.

Wyreżyserowany przez nominowanego do Oscara i nagrodzonego nagrodą BAFTA greckiego reżysera Yorgosa Lanthimos „Poor Things” zostało opisane jako „mroczna komedia science fiction”. Film jest adaptacją powieści z 1992 r. pod tym samym tytułem, napisaną przez szkockiego autora Alasdaira Graya (1934-2019). Scenariusz filmu stworzył australijski pisarz, reżyser i producent Tony McNamara.

„Poor Things” (w polskiej wersji „Biedne istoty”) jest opowieścią osadzoną w epoce wiktoriańskiej, przy czym widoczne są w niej liczne inspiracje „Frankensteinem” Mary Shelley. Film ukazuje historię młodej kobiety o imieniu Belle Baxter, która została przywrócona do życia znad krawędzi śmierci przez ekscentrycznego naukowca, jednakże jej „mózg i ciało nie do końca zostały zsynchronizowane”. Problemy zaczynają pojawiać się po tym, gdy kobieta postanawia opuścić Londyn i uciec z uroczym prawnikiem o wątpliwej moralności, wyruszając w przygodę po Europie, w trakcie

której odkrywa samą siebie.

W filmie występują Emma Stone w roli panny Baxter, Willem Dafoe w roli doktora Godwina Baxtera, a także Marc Ruffalo w roli lubieżnego prawnika Duncana Wedderburna. Film wyprodukowała firma Element Pictures w koprodukcji z Searchlight Pictures i Film4.

Element Pictures jest jedną z większych irlandzkich firm zajmujących się produkcją filmową, odnoszącą przy tym liczne sukcesy. Wyprodukowała m.in. wszystkie anglojęzyczne filmy Yorgosa Lanthimos. W jego absurdalnej komedii „Homar” (2015) wystąpił Colin Farrell, który zagrał także w kolejnym filmie reżysera: „Zabicie świętego jelenia” (2017). Inny obraz, „Faworyta” (2018), w którym wystąpiła także Emma Stone w roli głównej, otrzymał pięć nominacji do Oscara, a wg. serwisu boxofficemojo.com, zarobił na całym świecie prawie 96 mln dolarów.



FOTO: MATERIAŁY PROMOCYJNE, COPYRIGHT SEARCHLIGHT PICTURES

„Poor Things”, jak donosi „Irish Mirror”, zebrał jak dotąd wiele pozytywnych recenzji. Brytyjski magazyn „Time Out” opisał go jako „genialnie zaskakującą hybrydę: feministyczną historię o dorastaniu, film o potworach i sprośną, wulgarną [komedię] seksualną, którą grecki alchemik [Lanthimos] w jakiś sposób przekształcił w arcydzieło”.

Premiera filmu w Irlandii zaplanowana jest na 12 stycznia 2024 r., a na razie jego zwiastun można obejrzeć na kanale YouTube.



RB

REKLAMA



CKU CENTRE FOR COUNSELLING AND THERAPY

TERAPIA UZALEŻNIEŃ

INDYWIDUALNA, GRUPOWA

PROFESJONALNIE,
STACJONARNIE LUB ON-LINE,
BEZPIECZNIE, POUFNI
KOMFORTOWO, W JĘZ. POLSKIM

WYBIERZ RENOMOWANY OŚRODEK

tel. 0876 494 555 www.ckudublin.org

CKU Centre for Counselling and Therapy – Jesteśmy organizacją pożytku publicznego, która rozpoczęła swoją działalność 30 maja 2009 r. Od tego czasu wspieramy, leczymy oraz pomagamy w rozwoju osobistym osobom z różnymi potrzebami.

Jeśli jesteś osobą w trudnej sytuacji z powodu nadużywania alkoholu, narkotyków, innych substancji psychoaktywnych lub ryzykownych zachowań, możesz zgłosić się po pomoc.

Jeśli w twoim najbliższym otoczeniu lub w rodzinie jest osoba, która ma problem z używaniem alkoholu lub innych substancji psychoaktywnych, to również uzyskasz pomoc.

Nie wahaj się, pomoc zaczyna się w chwili, gdy zdecydujesz się sięgnąć po telefon.

Możesz też napisać do nas maila na adres: info@ckudublin.org

Irlandczycy najbardziej samotni w Unii

Irlandczycy mają od dawna reputację osób przyjaznych i rozmownych, lubiących przebywać w towarzystwie, słuchać muzyki na żywo, wspólnie śpiewać, tańczyć i oczywiście wypić kilka drinków. Nowe dane jednakże obalają ten stereotyp.

Wyniki niedawnego badania przeprowadzonego przez Alone, krajową organizację charytatywną wspierającą osoby w wieku 60+, wykazują, że ponad 20 proc. respondentów czuje się samotnych „przez większość czasu” lub „przez cały czas”. Dla porównania, średnia europejska wynosi 13 proc. Dane pokazują też, że niższy poziom samotności wśród krajów Unii Europejskiej odnotowano w Austrii, Czechach, Chorwacji i Holandii, gdzie wyniósł on mniej niż 10 proc.

Według stanu na pierwszy kwartał 2023 r., informacje zebrane przez Alone wskazują, że wiele starszych osób, które niedawno zwróciły się do organizacji, borykało się z izolacją społeczną. 36 proc. z nich nie angażowało



FOTO: FREEPIK

się w jakąkolwiek działalność społeczną od ponad miesiąca, a 9 proc. nie brało udziału w żadnej od ponad roku.

– Nowe liczby z unijnego badania nie są dla nas zaskoczeniem. Z naszych raportów wiemy, że samotność niezmiennie plasuje się na pierwszym miejscu wśród problemów wsparcia Alone. Co gorsza, poważnie wpływa na nasze zdrowie fizyczne i psychiczne – skomentował dyrektor generalny Alone, Seán Moynihan i wezwał Departament Zdrowia do współpracy, aby kompleksowo i skutecznie stawić czoła wyzwaniu samotności.

Na stronie internetowej organizacji czytamy, że „Alone współpracuje ze wszystkimi osobami starszymi, w tym z tymi, które są samotne, odizolowane, słabe lub chore, bezdomne, żyjące w ubóstwie lub borykające się z innymi trudnościami”.

Jeśli masz ponad 60 lat, czujesz się samotny i potrzebujesz porady, wsparcia lub informacji, zadzwoń na infolinię, która jest czynna siedem dni w tygodniu od 08:00 do 20:00 pod numerem 0818 222 024 lub wypełnij formularz kontaktowy dostępny online: <https://alone.ie/contact>.

Radosław Kotowski



3500 wolnych mieszkań socjalnych w dyspozycji gmin

Na początku września br. podano do publicznej wiadomości informację dotyczącą liczby wolnych mieszkań komunalnych w posiadaniu gmin w całym kraju. Poinformowano również o tym, ile osób znajduje się na listach oczekujących na mieszkanie socjalne.

Dane przekazano w odpowiedzi na wniosek posła Meath West Peadar Kirby, który został skierowany do wszystkich władz lokalnych w Republice. Stworzony w ten sposób raport uwidocznił dużą liczbę pustych nieruchomości, które władze lokalne pozostawiły wolne.

Najwięcej nieużywanych mieszkań znajduje się w centrum Dublinia, na obszarze, gdzie obecnie przebywa największa liczba osób oczekujących na lokal socjalny. Z kolei w skali kraju, na mieszkania czeka blisko 100 tys. osób; przypadają na nie 3544 dostępne lokale w posiadaniu władz lokalnych. W tym, sama Rada Miasta Dublinia dysponuje 712 wolnymi lokalami, a w kolejce po nie znajduje się 12 958 chętnych osób.

Na drugim miejscu znalazła się Rada Miasta Cork, w której na 350 pustych mieszkań przypada 4523 chętnych. Rada Limerick zajęła trzecie miejsce – tam, na nowych lokatorów oczekuje 228 lokali mieszkalnych. Rada Hrabstwa Fingal w Dublinie miała natomiast trzecią co do wielkości listę oczekujących wynoszącą 6479 osób.

Komentując fakt, że ponad 3500 domów komunalnych jest obecnie wolnych, poseł Kirby, cytowany przez „The Journal” powiedział – W kraju jest wystarczająco dużo pustych domów należących do władz lokalnych, aby pomieścić ponad połowę osób dotkniętych kryzysem bezdomności.

Warto przypomnieć, że pod koniec lipca został pobity kolejny niechlubny rekord, gdy podano do publicznej wiadomości, że w całej Irlandii ok. 13 tys. osób „oficjalnie” przebywało w ośrodkach tymczasowych. Większość osób dotkniętych kryzysem bezdomności (6576) znajdowała się w Dublinie, a wśród nich było wiele rodzin z dziećmi.

W oświadczeniu dla gazety „The Journal” dotyczącym liczby wolnych lokali socjalnych, rzecznik Departamentu Mieszkalnictwa i Samorządu Lokalnego stwierdził, że jest to normalny stan rzeczy, bo władze lokalne zawsze będą miały pewien odsetek wolnych domów komunalnych, który w czasie ulega zmianie – Przyczyny wakatów mogą być różne i mogą obejmować na przykład lokale przeznaczone do rozbiórki lub kapitalnego remontu, a czasem również przeznaczone na sprzedaż.

Rzecznik dodał też, że zarządzanie i utrzymanie domów będących własnością samorządów leży w gestii poszczególnych władz lokalnych, z których każdy działa niezależnie.

Beata Bieniada

REKLAMA

Healthy Bread by Lukas

ZACZNIJ PORANEK

ze świeżym CHLEBKIEM

OFERUJEMY:

- ✓ chleby żytnie
- ✓ chleby pszenne
- ✓ chleby razowe
- ✓ chleby orkiszowe
- ✓ bułki
- ✓ drożdżówki
- ✓ jagodzianki

SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI:

- ☎ Łukasz Gryczka: 089 94 60 247
- ✉ gryczka.lukasz@gmail.com
- 📱 Healthy bread by Lukas

Dostawy prosto do Twojego sklepu/domu

Zamów już dziś z wysyłką do drzwi na terenie całej Irlandii
Spróbuj, a nie zawiedziesz się!

Przygotowywanie wniosków o obywatelstwo irlandzkie



Magdalena Nowacka – usługi doradztwa prawnego

Tel: 087-388-7618



Mieszkania studenckie w Sligo oferowane na wynajem

Ponad 500 studentów Atlantic Technological University w Sligo (ATU) na początku tego miesiąca, ledwie kilka tygodni przed rozpoczęciem zajęć w semestrze jesiennym, dowiedziało się, że nie ma gdzie mieszkać. Ogłoszono im, że specjalnie wybudowane mieszkania w Milligan Court i Benbulbin Court w tym roku akademickim nie trafią do studentów, gdyż zostały wystawione na sprzedaż. utrzymania na świecie”.

Jak twierdzi „The Independent”, Sligo ATU potwierdziło to doniesienie. Mimo apeli zarówno uczelni, jak i Związku Studentów kierowanych do właścicieli nieruchomości,

których tożsamość pozostaje nieujawniona, mieszkania pozostają przeznaczone na rynek wynajmu prywatnego. Jest to szczególnie zaskakujące, ponieważ po tym, jak na początku września dawni lokatorzy, uchodźcy ukraińscy, opuścili obiekt, wierzone, że budynki zostaną ponownie udostępnione studentom.

Kierownictwo uczelni wyraziło rozczarowanie nieoczekiwaną utratą możliwości zakwaterowania studentów, bo przez ponad dekadę mieszkania były im wynajmowane bez żadnych problemów: – Należy zauważyć, że to miejsce nie jest własnością uniwersytetu, ani nie jest przez niego zarządzane, a jest przedsiębiorstwem prywatnym

(...) W dalszym ciągu ściśle współpracujemy ze Związkiem Studentów i różnymi interesariuszami zewnętrznymi, aby zidentyfikować alternatywne opcje zakwaterowania – powiedział w rozmowie z dziennikarzem „The Independent”.

Przewodniczący Związku Studentów ATU, Jeremiah Egberongbe, w wywiadzie dla lokalnej gazety „The Sligo Champion” określił tę sytuację jako kryzysową: – Sprawia to, że ponad 500 studentów pozostaje bez mieszkania w ciągu roku akademickiego. Kierownictwo [Uniwersytetu] prowadzi kampanię, aby coraz więcej właścicieli domów i mieszkań zgłaszało się oraz wynajmowało

swoje nieruchomości.

Jak donosi „Irish Independent”, na początku września Departament ds. Dzieci chciał zawrzeć umowę z Benbulbin Court Apartments przy Clarion Road i Milligan Court Apartments przy Connaughton Road celem zakwaterowania uchodźców i osób ubiegających się o azyl, ale stwierdził, że umowa nie zostałaby zawarta.

Posel Fine Gael, Frank Feighan, reprezentującego okręg wyborczy Sligo–Leitrim, zapewniał w wywiadzie udzielonym w sierpniu: – Współpracowałem z Atlantic Technological University, aby zakwaterowanie dla studentów nie zostało utracone w nowym roku akademickim. Mam przyjemność

zawiadomić, że Minister Simon Harris otrzymał potwierdzenie od Ministra Rodericka O’Gormana, że żadna nieruchomość nie zostanie zakontraktowana (...) Obecnie ATU, Departament i [właściciel] będą stale współpracować, aby zapewnić dostępność tych nieruchomości dla studentów na ten rok akademicki.

Mimo gorliwych obietnic okazało się, że tak nie będzie. Tymczasem, mieszkańcy okolicy zapewne zastanawiają się, kim będą ich nowi sąsiedzi. Z kolei studenci, zamiast skupić się na nadchodzącym roku akademickim, muszą martwić się o znalezieniu dachu nad głową na czas swojej edukacji.

Radosław Kotowski

REKLAMA

Kobieta z 505 wyrokami skazującymi ponownie skazana

48-letnia kobieta ze zdumiewającą przeszłością kryminalną obejmującą 505 wyroków skazujących, niedawno otrzymała kolejny za kradzież portfela w kawiarni w zeszłym roku. Stając przed sądem rejonowym w Dublinie, matka jednego dziecka, Catherine Lambert, przyznała się do przestępstwa popełnionego 10 grudnia 2022 r.

W trakcie postępowania sąd usłyszał, że Lambert udała się tego dnia do kawiarni Starbucks w centrum Dublina, usiadła obok ofiary i wykorzystała moment jej nieuwagi. Kobieta odsunęła od niej torebkę i po prostu wyjęła z niej portfel. W identyfikacji złodziejki pomogło nagranie z telewizji przemysłowej. Z kolei skradzioną zawartość portfela oceniono na 370 euro.

Na długiej liście ponad 500 wcześniejszych przestępstw oskarżonej znajdują się również inne wyroki skazujące za kradzież. Jednakże, serwis sundayworld.com i inne media opisujące tę historię, nie podały żadnych informacji na temat charakteru pozostałych przestępstw ani tego, kiedy Lambert została po raz pierwszy skazana. Wiadomo

tylko, że ostatni zarzut oskarżonej postawiono w marcu tego roku.

Obrońca Yvonne Bambury pojawiła się w sądzie, gdy Lambert przebywała już w areszcie, odsiadując karę pozbawienia wolności w związku z innym wcześniejszym wyrokiem, wg. którego przewidywana data zwolnienia z aresztu wyznaczona była na listopad tego roku. Adwokatka oświadczyła, że podczas odsiadki w więzieniu Lambert przechodziła leczenie uzależnienia od narkotyków, miała problemy zdrowotne, a w najbliższej przyszłości ma przejść poważną operację.

Bambury wskazała na to, że jej klientka miała styczność z narkotykami od 14. roku życia. Jej problem zaczął się po separacji rodziców. Od tego czasu kobieta borykała się z uzależnieniem. Jednakże, w więzieniu „robiła, co mogła”, aby uporać się z nim.

W uzasadnieniu wyroku sędzia stwierdził, że należy wziąć pod uwagę „znaczną liczbę wcześniejszych wyroków skazujących” oraz to, że majątek ofiary nie został odzyskany. Ostatecznie, skazał Lambert na 4 miesiące więzienia.

RK

Już za rok matura

W SZKOŁACH POLONIJNYCH TRWAJĄ ZAPISY NA KURSY MATURALNE Z JĘZYKA POLSKIEGO



FOTO: FREEPIK

W 2020 r. język polski został włączony do podstawy programowej w Irlandii razem z językami takimi jak: chiński, litewski, portugalski. Oznacza to, że od 2022 r. traktowany jest on na równi z innymi przedmiotami, które można zdawać na irlandzkiej maturze i dostać dzięki temu dodatkowe punkty na studia.

Aby wyjść naprzeciw potrzebom maturzystów, wiele szkół polonijnych na terenie całej Irlandii prowadzi od września sobotnie kursy języka polskiego przygotowujące do matury w szkołach irlandzkich. Odbývają się one zwykle raz

w tygodniu i są płatne.

Przeznaczone są one przede wszystkim dla uczniów, którzy nie mają możliwości uczestniczenia w kursach języka polskiego organizowanych bezpłatnie w szkołach irlandzkich ze względu na odległość, limit miejsc lub wówczas, gdy nie zebrała się wystarczająca liczba chętnych, aby taki kurs zorganizować.

W takiej sytuacji, możliwość przygotowywania się do matury w społecznych szkołach sobotnich jest niezwykle atrakcyjna. Doświadczeni nauczyciele języka polskiego pomagają maturzystom skompletować portfolio, rozwijać

umiejętności językowe oraz przygotowują uczniów liceów do egzaminu maturalnego zgodnie z wymogami Komisji Egzaminacyjnej.

Warto pamiętać, że w odróżnieniu od lat poprzednich, kiedy język polski był jedynie przedmiotem dodatkowym, całkowicie zmienił się format egzaminu. Sam egzamin, podobnie jak egzaminy z innych języków obcych, podzielony jest na: część ustną, pisemną oraz test ze słuchania.

Uczniowie przystępujący do egzaminu powinni znać język polski na poziomie A2/B1 wg skali CEFR, czyli Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, który określa konkretne umiejętności: czytania, pisania, słuchania i mówienia. Jest to zatem poziom podstawowy lub niższy średniozaawansowany.

Oznacza to, że nacisk położony jest przede wszystkim na komunikatywną znajomość języka, a najwyżej punktowane są: egzamin pisemny oraz ustny. Jest to bardzo dobra wiadomość dla tych maturzystów, którzy mówią po polsku w domu lub uczęszczali do szkół polonijnych, gdzie poza odmianą ustną języka, nauczyli się także pisać po polsku i czytać ze zrozumieniem.

Zgodnie z zaleceniem Komisji Egzaminacyjnej, kurs przygotowujący do matury z języka polskiego w szkołach irlandzkich powinien wynosić 180 godzin. W praktyce, trwa on zwykle rok lub dwa lata, więc poza przyszłorocznymi maturzystami, mogą się na niego zapisać także uczniowie piątego roku.

Informacje na temat bezpłatnych kursów języka polskiego w Irlandii można znaleźć na stronach Post-Primary Languages Ireland oraz Languages Connect, zaś informacje dotyczące kursów języka polskiego w społecznych szkołach sobotnich, na stronach poszczególnych szkół klikając w link: Szkoły polskie – Polska w Irlandii – Portal Gov.pl (www.gov.pl).

MB

AKCJA STERYLIZACJI KOTÓW

CDPA oferuje tanią sterylizację lub kastrację dla osób, które mają trudności finansowe.

Koty mogą być sterylizowane lub kastrowane wyłącznie u wskazanego weterynarza w hrabstwie, po uzyskaniu pisemnej zgody CDPA. Jeśli chcesz aplikować lub dowiedzieć się więcej, skontaktuj się z CDPA wypełniając formularz na stronie organizacji: www.cdpa.ie.



Zmęczony? Nie ogarniasz?

Pozwól nam dotrzeć
do Twoich klientów
Sprawdź nas!



**social
media**

Już w szkole!

Nowy rok szkolny rozpoczęła Polska Szkoła ENE DUE RABE w Galway. Na pierwszych zajęciach było układanie liter w zabawie edukacyjnej „Tropiciele liter”, a także eksperymenty w laboratorium, które dają możliwość odkrywania świata nauki, przyrody i techniki.

Wrześniowe zajęcia ruszyły w Polskiej Szkole Bez Granic w Tyrrelstown. Dla najmłodszych przygotowano szereg zabaw edukacyjnych. Dzieci i młodzież, w ramach Dnia Sportu, uczestniczyli także

w zajęciach z samoobrony i treningu ogólnorozwojowego. Planowane są kolejne takie spotkania.

W mury szkolne powrócili uczniowie Polskiej Szkoły w Galway. Ci nieco starsi na zajęciach wspominali wakacje, ucząc się związków frazeologicznych związanych ze słowem „słońce”. Ci najmłodsi wzięli udział w spacerze wokół szkoły, były zabawy i powstały pierwsze prace plastyczne.

O swoich uczuciach związanych z powro-

tem do szkoły, celach i wyzwaniach rozmawiali uczniowie Szkoły Polskiej w Waterford. Obchodzony Międzynarodowy Dzień Kropki był okazją do odkrywania talentów, a każdy uczeń, który miał na sobie kropki, otrzymał owoc w ramach promocji zdrowego odżywiania.

Amerykański pisarz i ilustrator książek dla dzieci Peter H. Reynolds w 2003 r. wydał książkę pod tytułem „The Dot”, której bohaterką jest mała Vashti, która dzięki narysowanej malutkiej kropce na zdjęciach pla-

stycznych i wspaniałej, mądrej nauczycielce uwierzyła w swoje możliwości.

Książka stała się inspiracją dla wielu nauczycieli i dzięki niej od 2008 roku obchodzony jest „Międzynarodowy Dzień Kropki”. Już w 108 krajach.

W pierwszych dniach roku szkolnego odbyło się także przedstawienie z cyklu Rodzice-Dzieciom – bohaterami tegorocznego spektaklu były Smerfy, w których role wcielili się rodzice uczniów. **JS**



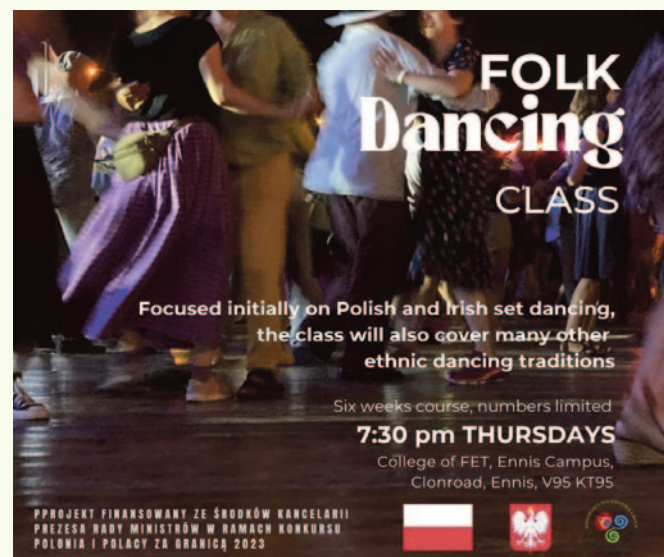
Na folkowe zajęcia zaprasza Inisowiacy Polish Folk Group. To cykl sześciu zajęć we wtorki, o godz. 7.30, które odbywać się będą w College of FET w Ennis.

Zajęcia są bezpłatne, a ich celem jest poznanie tradycji tanecznych wielu narodowości żyjących obecnie w Ennis. Informacje można znaleźć na FB: Inisowiacy Polish Folk Group.

9 października na godz. 17 do Nancy Hands Bar & Restaurant w Dublinie zaprasza Polish Folk Dance Group Koniczyna.

W programie: pokazy tańca, oglądanie fragmentów festiwalu „Polish Folklore Spectacular” w UK, występy na żywo, a także gry i zabawy. **JS**

Na folkową nutę





Narodowe czytanie

W Polskiej Szkole Sen w Dublinie świętowano ten dzień w New Cross College - odczytany został fragment „Nad Niemnem” Elizy Orzeszkowej, a następnie odśpiewano wspólnie piosenkę „Ty pójdziesz góra, a ja dolinę...”

Powieść tę czytano w Szkole Polskiej im. Janusza Korczaka przy Ambasadzie RP w Dublinie. Uroczystość od ośmiu lat rozpoczyna się wprowadzeniem pocztu sztandarowego, odśpiewaniem hymnu państwowego. Wybrane osoby czytały „Nad Niemnem”, następnie ostatni fragment tekstu odczytany został wspólnie na głos. JS



FOTO: FACEBOOK.COM/SZKOLASEN

Być harcerzem!



Rozpoczęły się powakacyjne zbiórki ZHP. Nowego szyfru nauczyły się już na pierwszym spotkaniu zuchy ZHP Balbriggan-Polish Scouts. Harcerze na pierwszej zbiórce wzięli udział w grze po mieście: rozwiązywali łamigłówki, aby odnaleźć kopertę oraz instrukcję, jak spakować plecak na biwak. Na Harcerskim Starcie w Ruan spotkały się drużyny z hufca. Odbyła się także uroczysta zbiórka szczepla Ad Astra, w trakcie której nastąpiło przejście skrzatów do zuchów i zuchów do harcerzy. **Zapisy do ZHP cały czas trwają, pod nr tel. 0838021855 rodzice mogą zgłaszać dzieci i młodzież od 4 do 15 roku życia. JS**

STOWARZYSZENIE
„WSPÓLNOTA POLSKA”

Sfinansowano ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w ramach konkursu Polonia i Polacy za Granicą 2023
Publikacja wyraża jedynie poglądy autora/ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.

Podpowiadamy, doradzamy

Nielegalna eksmisja
i przetrzymanie lokalu

Właściciel każe się wyprowadzić

cz.5.

Nielegalna eksmisja (lub bezprawne wypowiedzenie umowy) ma miejsce, gdy wynajmujący uniemożliwia ci dostęp do wynajmowanej nieruchomości lub usuwa twoje rzeczy, niezależnie od tego, czy zostało doręczone ważne wypowiedzenie umowy.

Jeśli właściciel zamknie twój lokal lub fizycznie eksmituje, możesz ubiegać się o nakaz sądowy, aby zmusić go do wypuszczenia cię z powrotem do nieruchomości, lub możesz zwrócić się do RTB, aby zrobił to w twoim imieniu.

Jeśli właściciel odetnie wodę, gaz lub elektryczność, możesz podjąć kroki prawne w celu przywrócenia dostaw mediów. W obu przypadkach przed podjęciem kroków warto zasięgnąć porady prawnej. Twój właściciel nie może usunąć twojego mienia z wynajmowanego lokalu, dopóki twoja umowa najmu nadal obowiązuje. Jednakże miej na uwadze, że po zakończeniu najmu, właściciel nie jest prawnie zobowiązany do przechowywania twoich rzeczy i opieki nad nimi.

Jeśli właściciel zamierza skierować spór do RTB, powinieneś uzyskać poradę dotyczącą swojej sytuacji w Threshold lub prawnika. Możesz skorzystać z bezpłatnych porad prawnych (FLAC.ie), które prowadzą się poradni prawnych w całej Irlandii. Ośrodki te są poufne i otwarte dla wszystkich.

Co to jest przetrzymanie lokalu?

Przetrzymywanie (overholding) ma miejsce, gdy pozostajesz w wynajmowanym mieszkaniu po dacie rozwiązania umowy najmu podanej na ważnym wypowiedzeniu. Overholding jest naruszeniem umowy najmu i praw właściciela. Czasami zdarza się, że najemcy nie mogą znaleźć innego miejsca do wynajęcia po zakończeniu najmu.

Pamiętaj, że fakt, że nie możesz znaleźć alternatywnego zakwaterowania, nie oznacza, że masz jakiegokolwiek prawo do pozostania w wynajętym mieszkaniu.

Powinieneś dotrzymywać swoich zobowiązań najemcy, takich jak płacenie czynszu, ale twój wynajmujący nie wyraża zgody na kontynuację najmu, nawet po zapłaceniu mu czynszu.

Jeśli przetrzymujesz lokal, właściciel prawdopodobnie skieruje spór do Rady ds. Najmu Mieszkańców (RTB), aby skłonić cię do opuszczenia lokalu. RTB rozstrzygnie tę kwestię i może wydać nakaz opuszczenia nieruchomości. Jeśli pozostaniesz w wynajmowanym mieszkaniu po otrzymaniu nakazu opuszczenia mieszkania przez RTB, twój wynajmujący może zwrócić się do Sądu Okręgowego w celu wyegzekwowania nakazu i eksmisji. Jeśli zostaniesz pozwa-

ny do sądu w sprawie przetrzymywania mieszkania, być może będziesz musiał pokryć koszty prawne swojego wynajemcy i własne.

Jeśli wynajmujesz pokój w domu właściciela, nie jesteś objęty przepisami dotyczącymi najmu lokalu mieszkalnego, więc proces wygląda inaczej. Twój wynajmujący może wystąpić do sądu, aby uzyskać nakaz wyrzucenia cię z mieszkania, lub może zmienić zamki.

Overholding może utrudnić znalezienie mieszkania do wynajęcia

w przyszłości, ponieważ właściciel może nie chcieć dać ci referencji.

Nie mogę znaleźć innego mieszkania

Jeśli wynajmujący poprosił cię o opuszczenie mieszkania i nie możesz znaleźć innego lokum, możesz skontaktować się z organizacjami takimi jak Threshold lub Focus Ireland w celu uzyskania porady. Mogą oni sprawdzić, czy twoje wypowiedzenie jest ważne i pomóc ci w dalszych krokach. Jeśli okaże się, że jesteś bezdomny

lub podejrzewasz, że możesz stracić dom, powinieneś skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać dostęp do zakwaterowania. Dostępne są formy wsparcia dla osób bezdomnych i agencje, które mogą ci pomóc.

Jeśli właściciel sprzedaje wynajmowaną przez siebie nieruchomość, możesz mieć dostęp do wsparcia ogłoszonego po wygaśnięciu zakazu eksmisji 31 marca 2023 r.

Opr. NG na podstawie mat. Citizens Information



FOTO: FREEPIK

Polski profesor znalazł przyczynę udaru

POLAK WRAZ ZE SWOIM ZESPOŁEM BADAWCZYM ODKRYŁ KOLEJNĄ PRZYCZYNĘ UDARU MÓZGU

W świecie nauki nie co dzień coś takiego się wydarza. Nasz rodak Mateusz Hołda odkrył przyczynę udaru. Udar mózgu jest to zespół objawów neurologicznych, powstałych w wyniku nagłego zatrzymania dopływu krwi do mózgu. Szacuje się, że na świecie z powodu udaru umiera co 6 sekund 1 człowiek, a rocznie ponad 5 milionów ludzi. Udar mózgu jest trzecią, po chorobach serca i nowotworach, przyczyną zgonów oraz najczęstszą przyczyną trwałej niepełności u osób powyżej 40 roku życia. Dlatego właśnie nie dziwi fakt, że całe środowisko nauki jest zachwycone osiągnięciami tego 30-letniego Polaka.

Mateusz Hołda jako pierwszy w historii naszego kraju zrobił doktorat jeszcze w trakcie trwania studiów. Rok temu, mając

zaledwie 29 lat zdobył tytuł profesora i tym samym jest najmłodszym profesorem w Polsce. Prof. Hołda od lat związany jest z Katedrą Anatomii Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie i stworzył zespół HEART (Heart Embryology and Anatomy Research Team), który bada kardiomorfologię i jak sam przyznaje, on i jego zespół są światowymi liderami w tej dziedzinie.

Wraz ze swoim zespołem badał przegrodę międzyprzedsionkową w sercu i naukowcy jednoznacznie wykazali, że występowanie jednego z jej elementów czyli zachyłka zw. „kieszonką”, może powodować udar niedokrwienny mózgu.

Kieszonka ta tworzy się u co drugiego człowieka jeszcze w okresie płodowym, kiedy



FOTO: FREEPIK

naturalne połączenie między przedsionkami nie do końca się domknie. Krew, która gromadzi się w kieszonce może krzepnąć, a gdy skrzepina się oderwie, może zablokować tętnicę i doprowadzić do udaru.

Na szczęście, według profesora Hołdy nie każdy kto ma tę „kieszonkę” musi dostać udaru, a co najważniejsze profesor wraz ze swoim zespołem badawczym ustalili, kiedy ta kieszonka jest najlepiej widoczna. Kieszonkę można zauważyć zarówno

w tomografii komputerowej, jak i echokardiografii przezprzełykowej.

Ta wiedza daje duże nadzieje, co do wykrywania potencjalnego ryzyka udaru i być może zapobieganiu go. Jestem przekonana, że prof. Hołda wraz ze swoim zespołem badawczym nie poprzestaną na tym odkryciu i niedługo znowu o nim usłyszymy.

**Agnieszka Zawadzka
Radiocenzura.pl**

REKLAMA

Ogłoszenia BEZPŁATNE

 **naszeoferty.ie**

Rozwiązania krzyżówki i sudoku podamy w następnym numerze na str 14.



HOROSKOP PRAWDZIWY

TYGODNIOWY

od 29.09 do 5.10. 2023

przygotowała: Maja Berkano



BARAN

Martwisz się o finanse. Chwilowy brak decyzji co robić. Nie podejmuj teraz ważnych decyzji. Zajmij się relacjami z bliskimi. To teraz najważniejsze.



BYK

Umocnienie związku. Spełnienie marzeń. Nowe możliwości.



BLIŹNIĘTA

Kolejna podróż? Wspaniały tydzień. Ruch, działanie, tak jak lubisz. Idealny czas na realizację planów.



RAK

Masz możliwości, umiejętności, aby rozwinąć skrzydła. Możesz mieć teraz genialne pomysły. Nie lekceważ swojego potencjału.



LEW

Potrzebujesz trochę zwolnić i zadbać o zdrowie. Bliska kobieta może potrzebować Twojego wsparcia.



PANNA

Nie wiesz co robić. Ciężko Ci ruszyć z miejsca? Nie zamykaj się ze swoimi problemami. Poproś o pomoc! Nie musisz dźwigać wszystkiego sam.



WAGA

Może pojawić się kryzys w związku. Spróbuj zobaczyć, co nowego możesz zaprosić do życia. Czasem coś musi odejść, aby pojawiła się przestrzeń na nowe.



SKORPION

Zadbaj o sferę kobiecą. Koniecznie zwolnij. Dobry czas na bycie ze sobą i refleksje. Rozwaga i spokój zaowocują.



STRZELEC

Planujesz spotkanie i coś staje na przeszkodzie. W tym tygodniu może się jeszcze nie udać. Trzeba wytrwać w tej tęsknocie.



KOZIOROŻEC

Pomyślny czas. Budowanie więzi. Dobry czas rodzinny.



WODNIK

Jeszcze nie wiadomo, co z tym uczuciem. Oczekujesz zaangażowania drugiej strony a sam się dystansujesz. Wyjdź z inicjatywą.



RYBY

Piękny tydzień przed Tobą. Marzenia się spełniają.

REKLAMA
089 264 03 50

Śladami Leopolda Blooma

Wycieczka literacka po Dublinie



Bloomsday jest to obchodzony co-rocennie 16 czerwca w Dublinie i in-nych miejscach, dzień upamiętnia-jący życie irlandzkiego pisarza Jamesa Joyce'a. Dzień ten zwykle obfituje w szereg wydarzeń kulta-ralnych, w tym odczyty „Ulissesa” i inne wydarzenia, z których część jest prowadzona przez Centrum Ja-mesa Joyce'a przy North Great Geo-rge's Street (jamesjoyce.ie).

Z tej okazji Centrum przygotowało wy-jątkową literacką wycieczkę, na którą można wybrać się w każdy piątek aż do 1 grudnia pt. „Śladami Leopolda Blooma” – bohatera „Ulissesa”, który przemierza centrum stolicy w drodze z Middle Abbey Street do Biblioteki Narodowej.

„Kiedy zaczyna odczuwać głód, jego myśli skupiają się na społecznym, poli-tycznym, kulturowym i religijnym zna-czeniu jedzenia. Jak dalek myśli, jedze-nie leży u podstaw wszystkich relacji w takim stopniu, w jakim „pokój i wojna zależą od trawienia kogoś”.

Rozważania Blooma na temat znacze-nia jedzenia mieszają się z komenta-rzem na temat otaczającej go architek-tury, podkreślając pozycję Dublina jako miasta kolonialnego”.

Wycieczka z przewodnikiem podąży dokładnymi śladami Blooma wiernie

oddanymi z powieści, omawiając te przemyślenia i obserwacje, skupiając się na wysiłkach Joyce'a, aby wznieść trywialne funkcjonowanie ciała do rangi dzieła sztuki i wykorzystać jedze-nie jako podstawę politycznego i spo-łecznego komentarza.

Niektóre miejsca na trasie obejmą: O'Connell Bridge, Trinity College, Bank of Ireland, Grafton Street, Davy Byrne's (prawdopodobnie najsłynniejszy pub w literaturze) i Muzeum Narodowe.

Ta wycieczka jest propozycją nie tylko dla fanów „Ulissesa” ale i dla tych, któ-rzy chcą doświadczyć literackich prze-żyć w Dublinie!

Dzień i godzina: każdy piątek do 1 grudnia
Lokalizacja startowa: James Joyce Centre, 35 Great George's Street North
Lokalizacja końcowa: Muzeum Narodowe, Kildare Street
Dystans: 2 km
Czas trwania: Ok. 2 godzin
Wielkość grupy: maksymalnie 20 osób
Bilety: €15 studenci/seniorzy, €20 dorośli
 Należy przyjść na zbiórkę co najmniej 15 minut wcześniej. Rezerwacji można dokonać na stronie facebooka: Foot-steps of Leopold Bloom Walking Tour

NG

Rodzinna wycieczka Irlandzcy święci i uczeni



Wybierz się całą rodziną na wycieczkę z przewodnikiem, aby odkryć artefakty związane z patronami Irlandii – św. Patrykiem, św. Brygidą i św. Kolumbem, i zobaczyć, co dowody archeologiczne mogą nam powiedzieć o wpływie chrześcijaństwa na Irlandię, i które przedmioty świadczą o rozwoju pisma.

Podczas wycieczki będzie można obejrzeć relikwie i dowiedzieć się o niesamowitym zachowaniu psalterza Fadden More oraz wpływie pisma i nauki na wczesnośredniowieczną Irlandię. Rezerwacja nie jest wymagana, miejsca

przydzielane są wg kolejności zgłoszeń. Zbiórka w recepcji na parterze. Miejsce częściowo przystosowane jest dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich. Wycieczka przeznaczona jest dla rodzin z dziećmi 8+, Większość ekspozycji znajduje się na parterze i pierwszym piętrze.

Kiedy: 30 września 2023

Gdzie: National Museum of Ireland – Archaeology, Kildare Street, Dublin
 Sprawdź godziny na stronie Muzeum: facebook.com/nationalmuseumofireland/events.

NG, facebook.com/nationalmuseumofireland

FOTO: FACEBOOK.COM/NATIONALMUSEUMOFIRELAND

REKLAMA

/FundacjaDamyRadeZKultura

Lubelskie
 Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego

Warto być Polakiem
 CELEM PROGRAMU JEST PIELĘGNOWANIE
 POLSKOŚCI I WARTOŚCI PATRIOTYCZNYCH
 www.lubelskie.pl

Aleksander Hrabia Fredro

Mąż i Żona

reżyseria
Maciej Luśnia

Obsada:
Natalia Pietrasz
Aneta Gierat
Maciej Luśnia
Jan Korwin-Kochanowski

Miejsce:
Talbot Hotel Stillorgan, Stillorgan Rd,
Dublin A94V6K5, Irlandia

7 października 2023
godz.: 18.00

Wstęp wolny!

KANCELARIA PREZESA RADY MINISTRÓW
 Projekt finansowany ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w ramach zadania publicznego dotyczącego pomocy Poloni i Polakom za granicą.
 Publikacja wyraża jedynie poglądy autorów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.

Organizator
 Łódź
 DARTY RADO
 Z KULTURĄ

Partnerzy
 Łódź
 POLSKIE WYSTĘPY

Łódź
 POLSKIE WYSTĘPY

Łódź
 POLSKIE WYSTĘPY

www.fdrzk.pl/2023-10-07/

Cukier cichy zabójca

cz.2.



ciu aż do pierwszych oznak choroby, skutkiem której są powtarzane codziennie, niezdrowe a wręcz zabijające posiłki na bazie cukru.

Gdy dziecko jest w łonie matki a kobieta spożywa jedzenie obfite w cukry, do tego pije colę, zagęszczone cukrem soki, itp., to można śmiało założyć, że problemy zdrowotne dziecka zaczynają się już wtedy a zaraz po urodzeniu ujawnia się problem.

Przez dziesięciolecia unikaliśmy tłuszczu, aby spełnić ogólnie przyjęte zalecenia dotyczące redukcji jego spożycia. Udało nam się zmniejszyć przyjmowanie tego składnika, jednakże zastąpiliśmy go tzw. zdrowymi węglowodanami – przede wszystkim rafinowanymi ziarnami i cukrem.

Otyłość, cukrzyca i zaburzenia metaboliczne to istna pandemia naszych czasów. Dorosły może się przed nimi bronić, jednak dzieci bez wsparcia rodziców już nie!

Niewłaściwe nawyki żywieniowe przekazywane z pokolenia na pokolenie nie są wynikiem złej woli, a po prostu niewiedzy. Mało który rodzic wie, że:

■ produkty czekoladowe to w ok. 60 proc. cukier a w ponad 30

Autor mieszka od 18-stu lat w Irlandii (Dunmanway), pomaga ludziom w powrocie do zdrowia poprzez dietę i odpowiednie, dopasowane ćwiczenia, współpracuje z osobami z nadwagą, z osobami chorymi i po kontuzjach i sportowcami. Posiada wieloletnie doświadczenie udokumentowane kursami i certyfikatami (m.in. dietetyka, dietetyka kliniczna). Mistrzostwo Irlandii w bench press i reprezentant Irlandii na mistrzostwach świata w listopadzie w Manchesterze w Anglii.

proc. olej palmowy. Substancja ta jest wykorzystywana przez wiele firm przy produkcji m.in. mydła, kosmetyków, smarów czy margaryny. W znajduje się jeszcze wiele ulepszczy smaku m.in. E476, E420, E120, barwniki, emulgatory, itp.;

■ w litrowej buteleczce coli znajduje się ponad 100 g cukru. W jej składzie obecny jest też kwas fosforowy. Ten chemiczny koktajl zawierający całą gamę dodatków typu „E”: E150D, E950, E952, E338, E330, E221, jest tak żrący, że do jego transportu wykorzystuje się specjalne pojemniki wykonane z materiałów antykorozyjnych. Korozję szybko czyści się colą, to wyobraźmy sobie, co robi ona z naszym żołądkiem, jelitami, kośćmi czy mózgiem?

■ W gotowych, kupnych przekąskach słodkich takich jak: ciasteczka, rogaliki, lody, prawie

połowa masy zawiera przeważnie cukier oraz olej palmowy oraz cała masa dodatków chemicznych.

Szkodliwych produktów jest naprawdę mnóstwo, nie zapominając o przesłodzonych jogurtach i źródłach węglowodanów, takich jak: frytki, chipsy, żywność typu fast food, pieczywo i makarony (wszystkie produkty mączne).

Droży rodzice! Dajcie z siebie jak najwięcej i walczyć o zdrowie swoich dzieci. Zamieńcie słodczyce na owoce, colę i słodzone soki na wodę, wprowadźcie do diety więcej białka i tłuszczów, a eliminujcie produkty węglowodanowe. Pamiętajcie, jeśli bobas zbyt wcześnie pozna nienaturalnie słodki smak, może odmówić jedzenia i picia wszystkiego innego; a to prowadzi będzie tylko do coraz większych problemów żywieniowych.

Maciej Jaworski FAT OUT

Od kilkudziesięciu lat spożycie cukru wzrosło setki razy. Przyczyną tego stanu rzeczy jest m.in. powszechna dostępność do słodkich przekąsek oraz dodawanie cukru do praktycznie wszystkich produktów przetworzonych. W przypadku dzieci problem ten narasta w szybkim tempie. Coraz więcej otyłych dzieci musi się zmagać z problemami zdrowotnymi wywołanymi przez biały „narkotyk”.

Kto ponosi za to odpowiedzialność? Brutalna prawda jest taka, że duża część winy leży na barkach

rodziców. Z wielką łatwością, już od pierwszego posiłku w ciągu dnia, proponują oni swoim pociechom przesłodzone płatki z mlekiem, kanapki z kremem czekoladowym i wszelakie przekąski, takie jak ciastka, rogaliki czy chipsy. Do tego wszystkiego dzieci popijają je gazowaną colą.

Nierzadko słychać pytanie – dlaczego ta czy inna choroba spotkała moje dziecko? Jednakże, większość chorób może mieć początek, kiedy dziecko ma kilka miesięcy, a cukier niszczy organy wewnętrzne oraz psychikę dziecka. I pozostaje w ukry-

Olejkowy świat

Korzystanie z dobrodziejstw olejków

Olejki eteryczne mogą być używane w różny sposób. Przed pierwszą aplikacją na skórę trzeba zrobić próbę – posmarować zgięcie ręki kroplą olejku eterycznego, rozcieńczonego w oleju bazowym i po 12 godz. sprawdzić, czy nie ma reakcji alergicznej.

Kąpiele – do ciepłej wody w wannie dodać 4-10 kropli olejku eterycznego rozpuszczonego w oleju bazowym. Poleżeć kilka minut, nie stosować mydeł ani



innych środków myjących. Zakończyć kąpiel zimnym

prysznicem, nie wycierać ciała tylko pozostawić do wyschnięcia.

Stosując olejki w wannie trzeba zachować ostrożność, żeby się nie poślizgnąć.

Kąpiel taka ma właściwości: relaksacyjne; nawilżające; uspokajające lub pobudzające; tonizujące. Olejki eteryczne, które przydadzą się do kąpieli to: różany, rozmarynowy, sosnowy, geraniowy, lawendowy, eukaliptusowy, bergamotka.

Kąpiele stóp – do miski z ciepłą wodą dodajemy kilka kropli olejku eterycznego rozpuszczonego w oleju bazowym. Można dodać dwie garści soli epsom. Moczyć nogi ok. 15 min. Można skorzystać z olejków polecanych do kąpieli oraz użyć olejek herbaciany.

Przedstawiam olejek eteryczny:

Z DRZEWA HERBACIANEGO Powstaje w wyniku destylacji liści rośliny o nazwie Melaleuca.

Właściwości:

✿ wykorzystywany do inhalacji;
✿ łagodzi kaszel;
✿ przynosi ulgę w katarze;
✿ Koi dolegliwości związane

z zapaleniem zatok czy chorobą gardła;

✿ Wykorzystywany do leczenia opryszczki;
✿ Niweluje nieprzyjemny zapach z ust i kamień nazębny.

Przedstawiam olejek eteryczny:

RÓŻA

Powstaje w wyniku destylacji płatków kwiatowych róży.

Właściwości:

✿ przeciwbakteryjne, przeciwgrzybiczne, przeciwwirusowe;
✿ przeciwbólowe;
✿ łagodzi niewielkie oparzenia, rany, otarcia;
✿ opóźnia pojawianie się zmarszczek;
✿ pomocny w bólach migrenowych;
✿ usprawnia pamięć i koncentrację;
✿ łagodzi stres i napięcie nerwowe;
✿ relaksuje;
✿ „otwiera” serce.

Kasia Mikołajczyk

Autorka od prawie 17 lat mieszka w Irlandii w Dublinie. Zajmuje się medycyną naturalną łącząc aromaterapię, dietetykę Tradycyjnej Medycyny Chińskiej i Refleksjologii Tree Dłoni. Tworzy eliksiry z olejków eterycznych i olejów bazowych oraz kosmetyki z olejkami eterycznymi. Prowadzi warsztaty dla dorosłych i dzieci. Twórczyni autorskiej audycji w Radio Cenzura „Rozmowy o zdrowiu przy ciepłej wodzie”.

Rozwiązania zadań ze str 14 i z nr NG7

Krzyżówka z nr NG7 Poziomo: ŁOSZAK, ALABAMA, FAETON, EFESIS, DAFNE, ARSENIUM, AGROLAS, ZAOR, JAR, SKOP, SEKT, DIKASTIKON, AT, JA, ALE, EOL, JUR, NIL, FORMULARZ, LIGUSTR, ATAR, DESU, OCR, TORS, DYL, MANY, DYWIZ, NIZAM, PONTIAC, BATA, MOREA, TUZ. **Pionowo:** SOFA, CZENG, OKO, BA, CAFE, PASIAK, JASYR, SAFARI, ATERSAL, LESS, BENZEN, MINOTAUR, NALOT, RAPIER, OKSEFT, ADANIDYNA, SOLUT, KALUS, KOMAR, TRZYSZCZ, JAROWIT, IGLIT, ORON, LATYT, SUMA, CYPR, RIAU, AMM, DNA, ZA, OE. **Hasło:** BRODA NIE CZYNI NIKOGO FILOZOFEM

2	4	1	5	9	7	8	3	6
5	8	7	2	3	6	9	1	4
9	3	6	4	8	1	5	7	2
6	5	3	1	7	8	4	2	9
4	7	9	6	2	5	1	8	3
1	2	8	9	4	3	6	5	7
8	6	2	3	5	9	7	4	1
3	1	5	7	6	4	2	9	8
7	9	4	8	1	2	3	6	5

8	5	3	2	4	1	9	7	6
7	9	4	6	3	5	1	2	8
2	6	1	7	8	9	5	4	3
3	8	9	4	6	7	2	5	1
6	1	7	5	2	3	8	9	4
5	4	2	9	1	8	3	6	7
9	3	5	1	7	6	4	8	2
4	7	8	3	9	2	6	1	5
1	2	6	8	5	4	7	3	9

8	5	3	2	4	1	9	7	6
7	9	4	6	3	5	1	2	8
2	6	1	7	8	9	5	4	3
3	8	9	4	6	7	2	5	1
6	1	7	5	2	3	8	9	4
5	4	2	9	1	8	3	6	7
9	3	5	1	7	6	4	8	2
4	7	8	3	9	2	6	1	5
1	2	6	8	5	4	7	3	9



Słowa najpotężniejszą bronią

Rozważania uczniów
Polskiej Szkoły SEN
w Dublinie
cz. 4.



FOTO: FREEPIK

Jak mawiał Jan Paweł II „Młodość to czas, w którym człowiek odczuwa największą potrzebę akceptacji i wsparcia, kiedy najbardziej pragnie być wysłuchany i kochany.” Kierując się tą zasadą, w Polskiej Szkole SEN, rozmawiamy z naszą młodzieżą. To przecież Oni są nadzieją świata, nasza nadzieja.

I LO. Nasi młodzi-dorośli po raz kolejny udowodnili, jak wiele w ich sercach kryje się wrażliwości. Zaskoczyli dojrzałością! Ich rozważania nt. „Słów” łapią za serce, dają do myślenia.

Zatrzymajmy się więc na chwilę, aby wsłuchać się w głos polonijnej młodzieży.

Magdalena Marciak
Polska Szkoła SEN w Dublinie

„Słowa” – czy mogą być uznane za najpotężniejszą broń, jaką ludzkość się posługuje? Przed takim pytaniem stanęli Uczniowie klasy

Według mnie słowa mają bardzo wielką moc zarówno w formie wypowiedzi jak i te

spisane. Możemy się o tym przekonać zwłaszcza teraz, w dobie rozwiniętej technologii i Internetu.

Słowo pisane nie ginie, a wypowiedziane zostaje zapamiętane i może kogoś uszczęśliwić albo zranić (wszystko zależy oczywiście od sytuacji). Słowa służą ludziom m.in. do komunikacji, wyrażania uczuć, do nauki itp. W związku z tym pojawiają się słowa grzecznościowe, podniosłe, zdrobnienia czy też wulgaryzmy. Każde z nich wyraża określone emocje.

Jak twierdzi Albert Einstein, „słowo często rani bardziej niż uderzenie”. Z kolei przysłowie arabskie mówi „Cios wymierzony językiem, jest silniejszy niż cios wymierzony lancą”. Urzekł mnie też inny cytat, znaleziony w Internecie „Językiem można zmiażdżyć człowieka”. Warto nad tym się zastanowić.

Doszukując się innego aspektu słów, pragnę zwrócić uwagę, że często też między sobą mówimy „daję Ci moje słowo”, co oznacza, że do czegoś się zobowiązujemy. Dlatego uważamy i zwracamy uwagę na to co i do kogo mówimy.

A zakończeniem moich rozważań, niech będzie ten cytat: „Łódź, gdy płynie za daleko, można ją zawrócić, a słów, gdy poszły za daleko, nic już nie zawrócić”.

Nikoła Pawlak

„Słowa są najpotężniejszą bronią, jaką ludzkość się posługuje” – zgadzam się z tym stwierdzeniem, gdyż co prawda słowa nie zabijają bezpośrednio, ale mogą bardzo dotkliwie zranić drugą osobę.

W dzisiejszym świecie wielu ludzi nie zważa na to, co mówi, przez co zadaje ranę innym. Słowa bardziej ranią niż nóż i sprawiają więcej cierpienia, szczególnie kiedy są one od osób na którym nam zależy. Rany cielesne się goją, a wyrządzone przez słowa zostają w głowie i sercu na zawsze. Mówiąc nie prawdę o kimś, pamiętajmy że możemy tych ludzi skłócić lub negatywnie do siebie nastawić, a nawet stracić zaufanie, które bardzo ciężko odbudować.

Kolejnym argumentem potwierdzającym to stwierdzenie są plotki w Internecie, które manipulują masę ludzi. Szczególnie jest to niebezpieczne dla nastolatków, które „biorą co widzą” za prawdę, nie znając odbiorcy i bezmyślnie ufając szklanemu ekranowi.

Dodatkowym argumentem potwierdzającym siłę słów jest mobbing wśród nastolatków w szkole. Dzieci obgadują, wyśmiewają się ze swojej ofiary i ta osoba bardzo cierpi i nie może sobie poradzić z presją otoczenia i niestety często dochodzi nawet do samobójstwa.

Uważam, że słowa w dzisiejszym świecie są bardzo potężną bronią, której należy się obawiać.

Julia Śmiech

REKLAMA

REKLAMA

chillout entertainment

OPIUMLIVE

bashesh
agencja artystyczna
est. 2008

ORIGINAL HORROR

PALUCH / SŁOŃ

POŚRÓD HIEN

29 09 2023

OPIUM / DUBLIN

26 WEXFORD ST, PORTOBELLO, DUBLIN 2

TICKETS: bilety.ng24.ie

SUPPORT: **DJ WAGO / ZIBBSTER & AERTE**

DOORS 7:00 PM

SPONSOR

MOLLOY'S DUBLIN

Mróz

AGURU

MAGUIRE MCCAFFERTY SOLICITORS

SPEED

POLITA

Neuro Loreto

TRD

BORCREW

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

Bieliżna
1984
ROCK 'N' ROLL

21/10/2023 CORK 22/10/2023 DUBLIN

CORK: Crane Lane
sobota
21 października 2023
godz: 20:00

DUBLIN: Fibber Magees
niedziela
22 października 2023
godz: 19:00

bilety: €25: www.bilety.ng24.ie

Celtyckie dekoracje z warzyw i owoców

Starożytni mieszkańcy Zielonej Wypsy przejawiali szczególne zamiłowanie do przeróżnych ozdób. Dekorowali zarówno swoje domy, jak też zabudowania gospodarskie. Z kolei miejsca celtyckiego kultu niektórych bogów były usytuowane w lasach i zagajnikach – je również dekorowano kamieniami, kwiatami i światłem.

Na Starym Kontynencie

W starożytnej Europie na terenach celtyckiej Irlandii, w dniu 31 października każdego roku, obchodzono święto Samhain. Rzeźbiono wówczas w dużych dyniach uśmiechnięte twarze, po czym wstawiano do nich świeczkę. Takie rzeźby ustawiano w drzwiach i oknach na powitanie dobrych duchów, aby mogły się ogrzać i przespać w ciepłym miejscu. Oprócz tego, w tym czasie, mieszkańcy przebierali się w przerażające kostiumy i podczas dziwnych parad odstraszali niechciane duchy. Zwyczaj ten, wraz z imigrantami irlandzkimi, dotarł do Ameryki Północnej, gdzie w podobny sposób obchodzono święto Halloween.

Tam, gdzie czczono bogów

W miejscach kultu celtyckich bogów, podczas wszelkich ceremonii, ustawiano liczne źródła światła. Nie znano jeszcze świec, które mogłyby się długo palić. Z tego powodu, podczas wielogodzinnych rytuałów religijnych, wycinano w dużych rzepach otwory, które dostarczały tlenu do spala-

nia wlanego do wnętrza warzywa oleju. Na jego powierzchni grawerowano różne celtyckie symbole, które, jak wierzono, dodawały ogniu magicznych właściwości.

Gdy składano kwiaty

Składając w ofierze dla mitycznych bogów kwiaty, Celtowie umieszczali je w jabłkach lub gruszkach. Zawarty w nich sok podtrzymywał rośliny przy życiu. Oprócz tego, w celach dekoracyjnych nacinano powierzchnię owoców w fantazyjne wzory.

Barwna kultura celtycka

Kultura celtycka wykształciła sporo dekoracyjnych detali, które do dziś uświetniają wiele obiektów architektonicznych. Najbardziej podstawowe i najprostsze w swojej formie były sznury meandryczne oraz astragale, czyli po prostu zdobne perełki. Niekiedy nanizano je na sznureczek, a następnie przeplatano z innymi lub wplątano w materiał. Innym powszechnym motywem zdobniczym była palmeta, czyli palma połączona z kwiatami.



FOTO: FREPIK

Lampiony

Niekiedy lampiony zrobione z rzepy dekorowano właśnie takimi perełkami lub naklejano na nie liście, a czasem całe perkalikowe sznury. Inną popularną celtycką ozdobą był pewnego rodzaju łańcuch utworzony z mniejszych owoców nawleczonych na długie nici.

Ewa Michałowska-Walkiewicz

R E K L A M A

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

ZENEK KUPATASA

ALTERNATIVE4

DUBLIN
1 GRUDNIA
THINK PUNK
STUDIOS

CORK
2 GRUDNIA
CRANE LANE
THEATRE

BILETY: €25 • www.bilety.ng24.ie

STAND-UP
GODZ. 19:00 8.12.2023
CORK
GAA NEMO

ARKADIUSZ JAKSA JAKSZEWICZ
PROGRAM „KOSMOS BAJKA PROWOKACJA”

SYLWIA WISZOWATA
PROGRAM „MÓJ PIERWSZY PROGRAM”

STAND-UP
GODZ. 19:00 9.12.2023
GALWAY
GAA SALTHILL

ARKADIUSZ JAKSA JAKSZEWICZ
PROGRAM „KOSMOS BAJKA PROWOKACJA”

SYLWIA WISZOWATA
PROGRAM „MÓJ PIERWSZY PROGRAM”

STAND-UP
GODZ. 17:00 10.12.2023
DUBLIN
GAA INCICORE

ARKADIUSZ JAKSA JAKSZEWICZ
PROGRAM „KOSMOS BAJKA PROWOKACJA”

SYLWIA WISZOWATA
PROGRAM „MÓJ PIERWSZY PROGRAM”

Bilety: €26 • www.bilety.ng24.ie